

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 608
Sitzung vom 05/08/2025
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Rosmarie Pamer
Marco Galateo
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Magdalena Amhof
Christian Bianchi
Peter Brunner
Ulli Mair
Luis Walcher

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Flavio Ruffini - Ernennung zum Direktor der
Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz

Oggetto:

Flavio Ruffini - nomina a Direttore
dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la
tutela del clima

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

4.2

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Das Landesgesetz vom 21.07.2022, Nr. 6 („Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung“ im Folgenden Landesgesetz Nr. 6/2022 genannt) ist mit dem 05.08.2022 in Kraft getreten;

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 594 vom 23.08.2022 wurden in Anwendung des Landesgesetzes Nr. 6/2022 die in der Anlage, welche einen wesentlichen Bestandteil der Maßnahme bildet, zu Führungskräfte erster Ebene der jeweils angeführten Organisationseinheit, mit Wirkung vom 05.08.2022 ernannt;

gemäß Artikel 22 Absatz 7 des Landesgesetzes Nr. 6/2022 wurden den im obgenannten Beschluss zitierten Führungskräfte erster Ebene in erster Anwendung des Landesgesetzes ein Führungsauftrag für die Dauer von drei Jahren erteilt;

obgenannte Ernennungen sind somit mit dem 04.08.2025 fällig;

nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Anzahl und Art der verfügbaren Führungsstellen und der Auswahlkriterien auf der institutionellen Website erteilt die Landesverwaltung die Aufträge als Führungskraft der ersten Ebene;

gemäß Artikel 5 Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 6/2022 erfolgt die Auswahl der Führungskräfte erster Ebene unter jenen Personen, welche die erforderlichen Voraussetzungen im Hinblick auf berufliche Kompetenz und Erfahrung haben und dem Anforderungsprofil entsprechen. Insbesondere erfolgt die Ernennung auf der Grundlage der Bewertung der potenziellen Befähigung der betreffenden Person für diese Aufgabe, wobei die Art und die Merkmale der gesetzten Ziele, die Komplexität der betreffenden Struktur, die Eignung und die beruflichen Fähigkeiten der Person sowie die gesammelte Erfahrung, sofern sie für die Ernennung relevant ist, berücksichtigt werden;

obgenannte vergleichende Bewertung der Lebensläufe erfolgt nach den Grundsätzen der Transparenz, der Öffentlichkeit, der Nichtdiskriminierung und der Bewertung von Titeln und Erfahrungen;

gemäß Artikel 6 des Landesgesetzes Nr. 6/2022 haben die Führungsaufträge der ersten Ebene eine Dauer von nicht weniger als drei

La legge provinciale del 21.07.2022, n. 6 (“Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell’Amministrazione provinciale” nel prosieguo denominata legge provinciale n. 6/2022) è entrata in vigore in data 05.08.2022;

Con deliberazione di giunta provinciale n. 594 del 23.08.2022 e in applicazione della legge provinciale n. 6/2022, le persone indicate nell’allegato, facente parte integrante della delibera, sono state nominate quale dirigente di prima fascia della struttura organizzativa ivi indicata, con decorrenza dal 05.08.2022;

ai sensi dell’articolo 22, comma 7 della legge provinciale n. 6/2022, in sede di prima applicazione ai dirigenti di prima fascia indicati in succitata deliberazione di giunta provinciale era stato conferito un incarico dirigenziale di tre anni;

tali nomine cessano dunque con il 04.08.2025;

previa pubblicazione sul sito istituzionale di apposito avviso riportante il numero e la tipologia dei posti di funzione dirigenziale disponibili e dei criteri di scelta, l’Amministrazione provinciale provvede al conferimento degli incarichi dirigenziali di prima fascia;

ai sensi dell’articolo 5, comma 1 della legge provinciale n. 6/2022 la selezione dei dirigenti di prima fascia avviene tra le persone in possesso dei requisiti necessari in termini di competenze ed esperienze professionali e aventi il profilo idoneo. In particolare, la nomina avviene sulla base di una valutazione della potenziale competenza della persona interessata all’incarico, tenendo conto della natura e delle caratteristiche degli obiettivi prefissati, della complessità della struttura interessata, dell’idoneità e delle capacità professionali del soggetto e dell’esperienza maturata, ove rilevante ai fini della nomina;

la sopracitata valutazione comparativa dei curricula vitae delle persone aspiranti agli incarichi è effettuata nel rispetto dei principi di trasparenza, pubblicità, non discriminazione, valutazione dei titoli e delle esperienze maturate;

ai sensi dell’articolo 6 della legge provinciale n. 6/2022 gli incarichi dirigenziali di prima fascia hanno una durata non inferiore a tre e

und nicht mehr als fünf Jahren. Diese Aufträge sind erneuerbar und werden gemäß Artikel 5 erteilt oder erneuert;

die Bekanntmachung Nr. 57/2025 für das Aufrufverfahren für die Besetzung der Direktion der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz wurde auf der institutionellen Website der Autonomen Provinz Bozen am 15.07.2025 veröffentlicht. Die Fristen für die Einreichung der Interessenbekundungen sind am 30.07.2025 abgelaufen;

am Aufruf hat sich eine interessierte Person gemeldet;

aus den Arbeiten des für die Sachverhaltsermittlung zuständigen Organs gemäß Artikel 11 des Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 11 vom 03.06.2025 geht hervor, dass Herr Flavio Ruffini, eingetragen in der ersten Ebene des einheitlichen Führungsstellenplans, über eine jahrzehntelange berufliche Erfahrung in Führungspositionen im Umweltbereich verfügt. Als aktueller Direktor der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz, bringt er umfassendes Wissen und eingehende Erfahrung in der Leitung der ausgeschriebenen Position mit. Herr Flavio Ruffini ist die beste Wahl, um Kontinuität, Innovation und strategische Kompetenz in der Leitung der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz sicherzustellen. Mit seiner langjährigen Erfahrung in der öffentlichen Verwaltung und seinem tiefen Verständnis des Umweltbereiches verbindet er strategisches Denken mit operativer Umsetzungskraft. In Anbetracht der ausgezeichneten jährlichen Bewertungen, welche die richtigen Fähigkeiten und beruflichen Kompetenzen sowie die volle Erreichung der angestrebten Ziele in allen Zuständigkeitsbereichen der Abteilung bestätigen, wird die Übertragung des Führungsauftrags für angemessen erachtet;

Daher, wie auch aus dem Vermerk des zuständigen Landesrates vom 30.07.2025 hervorgeht, verfügt Herr Flavio Ruffini über die erforderlichen Voraussetzungen im Hinblick auf die beruflichen Erfahrungen und Kompetenzen, die notwendig sind, um die Führungsposition zu bekleiden;

der Führungsauftrag wird für die Dauer von vier Jahren mit Wirkung vom 05.08.2025 erteilt;

gemäß Artikel 5, Absatz 1 des obgenannten Landesgesetzes fällt die Erteilung von Führungsaufträgen der ersten Ebene in die Zuständigkeit der Landesregierung;

non superiore a cinque anni. Tali incarichi sono rinnovabili e vengono conferiti o rinnovati ai sensi dell'articolo 5;

l'avviso n. 57/2025 per la procedura d'interpello per la copertura della direzione dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima è stato pubblicato sul sito istituzionale della Provincia autonoma di Bolzano in data 15.07.2025. Il termine per la presentazione delle manifestazioni di interesse è scaduto il 30.07.2025;

ha risposto all'avviso di interpello una persona interessata;

dai lavori del competente organo per l'istruttoria ai sensi dell'articolo 11 del Decreto del Presidente della Provincia n. 11 del 03.06.2025 risulta che il sig. Flavio Ruffini, inserito nella prima fascia del ruolo unico dirigenziale, vanta un'esperienza professionale decennale in posizioni dirigenziali nel settore ambientale. In qualità di attuale direttore dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima, apporta conoscenze ed esperienze approfondite nella gestione della posizione da coprire. Il sig. Flavio Ruffini è la scelta ideale per garantire continuità, innovazione e competenza strategica nella guida dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima. Con una lunga esperienza nella pubblica amministrazione e una profonda conoscenza della materia ambientale, ha saputo coniugare visione strategica e capacità operativa. In considerazione, inoltre, delle ottime valutazioni annuali, che confermano le giuste attitudini e competenze professionali, nonché il pieno conseguimento degli obiettivi previsti in tutte le aree di competenza della ripartizione, si ritiene adeguato il conferimento dell'incarico dirigenziale;

Pertanto, come si evince anche dalla nota dell'Assessore competente del 30.07.2025, il sig. Flavio Ruffini dispone dei requisiti necessari in termini di esperienze e competenze professionali necessarie per ricoprire la posizione dirigenziale;

l'incarico dirigenziale viene conferito per la durata di quattro anni, con decorrenza dal 05.08.2025;

ai sensi dell'articolo 5, comma 1 della sopracitata legge provinciale la nomina dei dirigenti di prima fascia rientra nella competenza della Giunta provinciale;

aufgrund obiger Ausführungen der
Berichterstatlerin/des Berichterstatters, die
geteilt werden,

beschließt
die Landesregierung

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. In Anwendung von Artikel 5 des Landesgesetzes Nr. 6/2022, ist Flavio Ruffini für den Zeitraum vom 05.08.2025 bis 04.08.2029 zum Direktor der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz ernannt.
2. Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 572 vom 04.07.2023 („Gewichtung der Abteilungen und gleichgestellten Führungsstrukturen der Autonomen Provinz Bozen“) wurde die Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz mit der Gewichtung A3 eingestuft. Die Anwendung der Gewichtung erfolgt auf der Grundlage des bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für die Führungskräfte vom 24.08.2023.
3. Die Zweckbindung der Ausgaben dieser Maßnahme wurde, was die fixen und dauerhaften Bezüge betrifft, bereits automatisch gemäß Paragraph 5.2 der Anlage 4.2 des GVD Nr. 118/2011 vorgenommen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

sulla base delle suesposte considerazioni
della relatrice/del relatore, che sono condivise,

la Giunta Provinciale
delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1. In applicazione dell'articolo 5 della legge provinciale n. 6/2022, Flavio Ruffini è nominato direttore dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima per il periodo dal 05.08.2025 al 04.08.2029.
2. Con delibera della Giunta provinciale n. 572 del 04.07.2023 (“Pesatura delle ripartizioni e delle strutture dirigenziali equiparate della Provincia Autonoma di Bolzano“) all'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima è stata attribuita la pesatura A3. L'applicazione della pesatura avviene sulla base del contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale del 24.08.2023.
3. L'impegno di spesa del presente provvedimento, relativo ai trattamenti di spesa fissi e continuativi, è già stato assunto in automatico ai sensi del paragrafo 5.2 dell'allegato 4.2 di cui al d.lgs. 118/2011.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	BURGER GUENTHER	31/07/2025 11:44:00
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	MATZNELLER ALBRECHT	31/07/2025 11:35:27
Die Amtsdirektorin / La Direttrice d'ufficio	DEFANT KATHRIN	31/07/2025 09:51:46

Laufendes Haushaltsjahr	Esercizio corrente
-------------------------	--------------------

zweckgebunden		impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel		sul capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben	Il Direttore dell'Ufficio spese
Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht	Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria
Der Direktor des Amtes für Einnahmen	Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale
---	----------------------------------

Datum / Unterschrift	data / firma
----------------------	--------------

Abschrift ausgestellt für	Copia rilasciata a
---------------------------	--------------------



Die Landeshauptmannstellvertreterin
La Vice-Presidente della Provincia

PAMER ROSMARIE

05/08/2025

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

05/08/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Rosmarie Pamer

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 8
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

05/08/2025

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma